

**Sprawa C-597/19****Streszczenie wniosku o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym zgodnie z art. 98 § 1 regulaminu postępowania przed Trybunałem Sprawiedliwości****Data wpływu:**

6 sierpnia 2019 r.

**Oznaczenie sądu odsyłającego:**

Ondernemingsrechtbank Antwerpen, afdeling Antwerpen (Belgia)

**Data wydania postanowienia o wystąpieniu z wnioskiem o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym:**

29 lipca 2019 r.

**Strona powodowa:**

M.I.C.M. Mircom International Content Management & Consulting Limited

**Strona pozwana:**

Telenet BVBA

---

**Przedmiot postępowania głównego**

W postępowaniu głównym Mircom (strona powodowa) domaga się od Telenet (strony pozwanej) przekazania danych identyfikacyjnych tysięcy jej klientów, czego Telenet odmawia. Mircom uważa, że klienci, o których mowa, wysłali za pomocą technologii BitTorrent należące do jej repertuaru filmy, co stanowi jej zdaniem niedozwolone publiczne udostępnienie tych filmów.

**Przedmiot i podstawa prawa wniosku o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym**

Wykładnia pojęcia „publicznego udostępnienia” w rozumieniu art. 3 ust. 1 dyrektywy 2001/29; wykładnia rozdziału II dyrektywy 2004/48 oraz pojęcia „uszczerbku” w rozumieniu jej art. 13; znaczenie konkretnych okoliczności danego przypadku przy ocenie proporcjonalności w ramach wyważania interesów między egzekwowaniem praw własności intelektualnej a prawami i wolnościami

gwarantowanymi przez kartę; zgodność z prawem systematycznej rejestracji adresów IP zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. f) rozporządzenia 2016/679; art. 267 TFUE

### **Pytania prejudycjalne**

1.a) Czy pobranie pliku poprzez sieć równorzędną (peer-to-peer) i jednocześnie udostępnienie do wysłania („seedowanie”) jego części („pieces”) (niekiedy bardzo fragmentarycznych w stosunku do całości) należy uznać za publiczne udostępnienie w rozumieniu art. 3 ust. 1 dyrektywy 2001/29, mimo że takie pojedyncze „pieces” są jako takie bezużyteczne?

W przypadku udzielenia odpowiedzi twierdzącej:

b) Czy istnieje jakiś minimalny próg, po którego przekroczeniu „seedowanie” tych „pieces” stanowiłoby publiczne udostępnienie?

c) Czy istotna jest okoliczność, że „seedowanie” może odbywać się automatycznie (w wyniku ustawień „torrent client”), a tym samym bez świadomości użytkownika?

2.a) Czy osoba, która jest umownym podmiotem praw autorskich (lub pokrewnych), ale sama nie wykonuje tych praw, a jedynie dochodzi roszczeń odszkodowawczych od osób, które w jego ocenie naruszają te prawa, a więc osoba, której model biznesowy zależy nie od zwalczania, a od istnienia piractwa, może korzystać z tych samych praw, jakie rozdział II dyrektywy 2004/48 przyznaje autorom lub licencjobiorcom, którzy wykonują prawa autorskie w normalny sposób?

b) W jaki sposób licencjobiorca mógł w takim przypadku ponieść „uszczerbek” (w rozumieniu art. 13 dyrektywy 2004/48) w wyniku naruszenia prawa?

3. Czy konkretne okoliczności przedstawione w pytaniach pierwszym i drugim są istotne w ramach wyważania interesów między – z jednej strony – egzekwowaniem praw własności intelektualnej a – z drugiej strony – prawami i wolnościami gwarantowanymi przez kartę takimi jak poszanowanie życia prywatnego i ochrona danych osobowych, a w szczególności w ramach oceny proporcjonalności?

4. Czy systematyczna rejestracja i ogólne dalsze przetwarzanie adresów IP „roju” „seederów” (przez samego licencjobiorcę lub przez osobę trzecią na jego zlecenie) jest w tych wszystkich okolicznościach uzasadnione w świetle ogólnego rozporządzenia o ochronie danych, a konkretnie w świetle jego art. 6 ust. 1 lit. f)?

## **Przywołane przepisy prawa Unii**

Artykuł 3 ust. 1 dyrektywy 2001/29/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 maja 2001 r. w sprawie harmonizacji niektórych aspektów praw autorskich i pokrewnych w społeczeństwie informacyjnym

Artykuł 13, art. 6 ust. 2, art. 8 i art. 9 ust. 2 dyrektywy 2004/48/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie egzekwowania praw własności intelektualnej

Karta praw podstawowych Unii Europejskiej

Artykuł 4 pkt 2 i art. 6 ust. 1 lit. f) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólnego rozporządzenia o ochronie danych)

## **Przywołane przepisy prawa krajowego**

Artykuł XI.165 § 1 ust. 4 Wetboek Economisch Recht (kodeksu prawa gospodarczego, Niderlandy)

## **Zwięzłe przedstawienie stanu faktycznego i przebiegu postępowania głównego**

- 1 Mircom jest podmiotem określonych praw do całego szeregu filmów pornograficznych, które zostały wyprodukowane przez osiem amerykańskich i kanadyjskich przedsiębiorstw. Mircom nie zajmuje się ani produkcją, ani dystrybucją tych filmów, lecz poświęca się w pełni dochodzeniu roszczeń odszkodowawczych od osób, które w jego ocenie naruszają jej prawa, przy czym część uzyskanych w ten sposób środków zwraca producentom.
- 2 Za pośrednictwem systemu opracowanego przez jedną z niemieckich szkół wyższych Mircom weszła w posiadanie tysięcy adresów IP klientów usługodawcy internetowego Telenet. Zdaniem Mircom klienci ci za pomocą protokołu BitTorrent wymieniali się w sieci równorzędnej (peer-to-peer) filmami należącymi do jej repertuaru.
- 3 Mircom domaga się, aby nakazano Telenet przekazanie danych identyfikacyjnych tych klientów. Telenet kategorycznie tego odmawia i żąda, aby zobowiązać Mircom do zwolnienia jej z obowiązku wykonania wszelkich wydawanych przeciwko niej orzeczeń w związku z ewentualnymi nakazami udzielenia informacji.
- 4 Przy zastosowaniu technologii BitTorrent plik dzieli się na wiele małych części („pieces”), które mogą zostać pobrane przez użytkownika i ponownie złożone do

postaci pierwotnego pliku. Początkowy proces wysyłania to „seedowanie”. Plik, który jest w ten sposób udostępniany, może być pobierany jednocześnie przez wielu użytkowników. Grupę pobierających go osób określa się jako „rój”. Charakterystyczne dla tej technologii jest to, że między pierwotnym „seederem” a osobami pobierającymi nie musi już istnieć połączenie – każdy użytkownik może pobrać dowolny „piece” od innego użytkownika. Osoby pobierające co do zasady same stają się „seederami” – oprogramowanie jest zwykle standardowo ustawione w ten sposób, ponieważ zależy od tego działanie systemu BitTorrent.

### **Kluczowe argumenty stron postępowania głównego**

- 5 Mircom podnosi, że klienci Telenet dopuścili się niedozwolonego publicznego udostępnienia omawianych filmów.

Od określonego poziomu zaawansowania procesu pobierania dostępny jest, co prawda, podgląd pliku, ale jest on z definicji fragmentaryczny i ma bardzo niepewną jakość. Poza tym Mircom sama wyznacza sobie granicę na poziomie 20% – osoba, która pobiera mniej niż 20% pliku (a tym samym z definicji nie może już „seedować” większej jego części), nie jest niepokojona.

- 6 Jeśli chodzi o kwestię tego, czy gwarancje przewidziane w dyrektywie 2004/48 bez przeszkód obowiązują również w wypadku Mircom, Telenet wskazuje na szczególną sytuację tego przedsiębiorstwa, które samo nie podejmuje żadnych czynności polegających na wykonywaniu przysługujących mu praw, a jedynie ściąga odszkodowania, działając tym samym jako „copyright troll”.
- 7 Jeśli chodzi o kwestię tego, czy rejestracja adresów IP stanowi zgodne z prawem przetwarzanie danych osobowych, Mircom powołuje się na niemieckie orzecznictwo i podnosi, że „nie ma żadnych problemów związanych z RODO”.

### **Zwięzłe przedstawienie uzasadnienia odesłania prejudycjalnego**

#### **Pytanie pierwsze – publiczne udostępnienie**

- 8 W wyroku z dnia 14 czerwca 2017 r., Stichting Brein (C-610/15, EU:C:2017:456) Trybunał stwierdził, że zarządzanie w Internecie i udzielanie dostępu do platformy wymiany, która poprzez indeksację metadanych dotyczących utworów chronionych i udostępnianie wyszukiwarki umożliwia użytkownikom tej platformy wyszukanie tych utworów oraz ich wymianę w ramach sieci równorzędnej (peer-to-peer), stanowi publiczne udostępnienie.
- 9 Zdaniem sądu odsyłającego istota i racja bytu technologii BitTorrent polegają jednak na tym, że użytkownik sam staje się „seederem” w odniesieniu do „pieces”, które już pobrał. Chociaż „seedowanie” może zostać wyłączone przez niektóre programy, stanowi sytuację standardową, ponieważ zależy od niego

działanie systemu wymiany równorzędnej (peer-to-peer). „Pieces” nie są jedynie „częsteczkami” pierwotnego pliku, lecz samodzielnymi, zaszyfrowanymi plikami, które ostatecznie zostają ponownie złożone do postaci pierwotnego pliku. Same w sobie są zatem bezużyteczne.

- 10 Sąd odsyłający zmierza zatem do ustalenia, czy „seedowanie” w odniesieniu do „pieces” utworu chronionego prawem autorskim samo w sobie stanowi publiczne udostępnienie, czy też należy brać pod uwagę inne aspekty takie jak poziom zaawansowania procesu pobierania czy też fakt, że „seedowanie” może odbywać się bez świadomości użytkownika.

#### **Pytanie drugie – specyficzna sytuacja Mircom**

- 11 Zdaniem sądu odsyłającego sytuacja Mircom zasadniczo różni się od sytuacji autora lub licencjobiorcy. Mircom niemal idealnie odpowiada definicji „copyright troll” – posiada ograniczone prawa do korzystania z utworów osób trzecich, ale nie korzysta z tych praw, lecz w pełni poświęca się dochodzeniu roszczeń odszkodowawczych od osób, które w jego ocenie te prawa naruszają.
- 12 Jak wynika z art. 13 ust. 1 lit. a) dyrektywy 2004/48, prawodawca Unii nie myślał o sytuacji przedsiębiorstwa takiego jak Mircom, lecz o sytuacji rzeczywistego autora czy też podmiotu uprawnionego lub licencjobiorcy, który faktycznie wykonuje swoje prawa i w związku z tym istotnie ponosi uszczerbek wskutek podrabiania lub piractwa.
- 13 Sąd odsyłający zmierza zatem do ustalenia, czy Mircom może w ten sam sposób wykonywać prawa, jakie dyrektywa 2004/48 przyznaje autorom i podmiotom uprawnionym, oraz czy opłaty licencyjne lub honoraria autorskie, jakie próbuje ściągnąć, należą do zakresu znaczeniowego „uszczerbku” w rozumieniu tej dyrektywy.

#### **Pytanie trzecie – ocena proporcjonalności**

- 14 Sąd odsyłający wskazuje na okoliczności sprawy – specyfikę protokołu BitTorrent, z uwagi na którą „seedowanie” może odbywać się bez świadomości użytkownika, oraz wyjaśnioną powyżej specyficzną sytuację Mircom – i zmierza do ustalenia, czy okoliczności te mają wpływ na ocenę proporcjonalności w ramach wyważania różnych praw podstawowych chronionych przez porządek prawny Unii.

#### **Pytanie czwarte – adresy IP jako dane osobowe**

- 15 Sposób, w jaki Mircom uzyskuje adresy IP, o których mowa, budzi zdaniem sądu odsyłającego wątpliwości.

- 16 Mircom twierdzi, że otrzymała te adresy od niemieckiego przedsiębiorstwa Media Protector GmbH, które szuka w Internecie przypadków dystrybucji utworów. Rejestruje w systematyczny sposób adresy IP i przekazuje je Mircom, co zdaniem sądu odsyłającego jednoznacznie spełnia przesłanki „przetwarzania” w rozumieniu art. 4 pkt 2 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych. Istnieją jednak poważne wątpliwości co do przejrzystości i zgodności z prawem tego przetwarzania.
- 17 Sąd odsyłający zmierza zatem do ustalenia z pomocą Trybunału, czy przetwarzanie danych osobowych jest w tym przypadku zgodne z prawem.

DOKUMENT ROBOCZY